

Portable DVD Player

PET720

PET725

User manual

Manuel d'utilisation

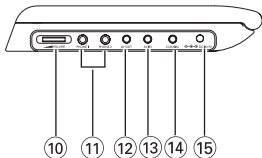
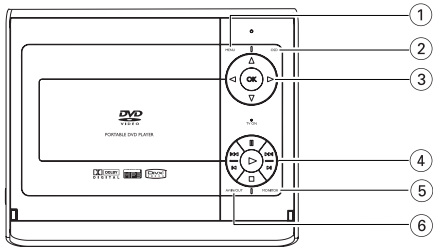
Manual del usuario

Benutzerhandbuch

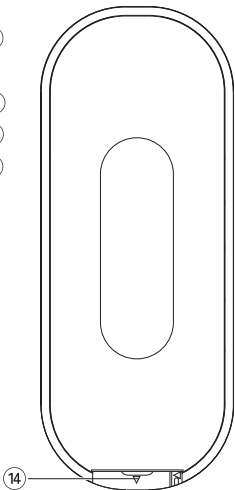
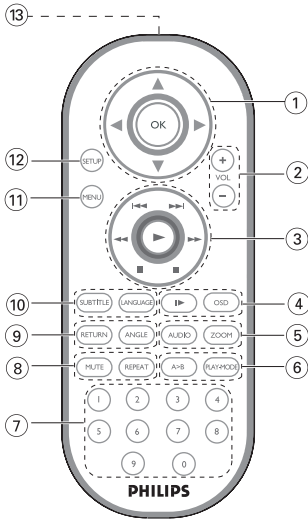


PHILIPS

1



2



Commandes de l'unité principale (voir figure 1)

- ① **MENU**Accès au menu d'un disque DVD
- ② **OSD**.....Accès au menu de réglage à l'écran ou sortie de ce menu
- ③ ▲, ▼, ◀, ▶.....Déplacement du curseur (haut, bas, gauche, droite)
OK.....Pour accepter la sélection du menu
- ④ **II**.....Suspend la lecture
 ▶.....Commence / reprend la lecture
 ■.....Appuyer deux fois pour interrompre la lecture
 ◀◀ / ▶▶.....Pour les chapitres, pistes ou titres précédents (◀◀) ou suivants (▶▶)
 ◀/▶.....Recherche en arrière (◀) ou recherche en avant (▶)
- ⑤ **MONITOR**Sélection de l'affichage
(Moniteur)
- ☀ Pour régler la luminosité au moyen de ◀ ▶
 - 🎨 Pour régler les couleurs au moyen de ◀ ▶
 - Pour régler le format d'image sur 16:9 ou 4:3 au moyen de ◀ ▶
- ⑥ **AV IN/OUT**– A/V OUT
 – A/V IN (AUX)

Face avant du lecteur(voir figure 1)

- ⑦ **POWER/CHG**Voyant d'alimentation et de charge
- IR**Capteur infrarouge pour la télécommande

APERÇU DES FONCTIONS

Face gauche du lecteur (voir figure 1)

- ⑧ ▲ **OPEN**Pour ouvrir le couvercle et insérer ou retirer le disque
- ⑨ **ON . POWER . OFF**Permet la mise sous/hors tension du lecteur

Face droite du lecteur (voir figure 1)

- ⑩ ▲ **VOLUME**Augmentation / réduction du volume
- ⑪ **PHONE 1 & 2** Prise écouteurs
- ⑫ **AV OUT** Sortie audio/vidéo
- ⑬ **AV IN** Entrée audio/vidéo
- ⑭ **COAXIAL**Sortie audio numérique
- ⑮ **DC IN 9V**Prise d'alimentation

ATTENTION

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

TÉLÉCOMMANDE

Télécommande (voir figure 2)

- ① ▲, ▼, ◀, ▶.....Déplacement du curseur (haut, bas, gauche, droite)
OK.....Pour accepter la sélection du menu
- ② **VOL+ / -**.....Augmentation/réduction du volume
- ③ ◀◀ / ▶▶.....Pour les chapitres, pistes ou titres précédents (◀◀) ou suivants (▶▶)
II.....Suspend la lecture
▶.....Commence / reprend la lecture
■.....Appuyer deux fois pour interrompre la lecture
◀◀ / ▶▶.....Recherche en arrière (◀◀) ou recherche en avant (▶▶)
- ④ **OSD**.....Accès au menu de réglage à l'écran ou sortie de ce menu
▶.....Ralenti
- ⑤ **AUDIO**.....Sélection de la langue du doublage
ZOOM.....Agrandit l'image vidéo
- ⑥ **A > B**.....Répétition séquence
PLAY-MODE.....Sélectionne les options d'ordre de lecture
- ⑦ **0 - 9**.....Pavé numérique
- ⑧ **MUTE**.....Activation / désactivation de la sourdine
REPEAT.....Répétition chapitre, plage, titre, disque
- ⑨ **RETURN**.....Pour accéder à la page du menu VCD
ANGLE.....Permet de choisir l'angle de caméra du DVD
- ⑩ **SUBTITLE**.....Sélection de la langue du doublage
LANGUAGE.....Sélection de la langue
- ⑪ **MENU**.....Affiche la page MENU
- ⑫ **SETUP**.....Affiche le menu SETUP (CONFIGURATION)
- ⑬ **Port infrarouge**
- ⑭ **Compartment de la batterie**

INTRODUCTION

Votre lecteur de DVD portable

Votre lecteur de DVD portable lit les disques vidéo numériques conformes au standard universel DVD-Vidéo. Vous pourrez désormais grâce à lui apprécier pleinement les films de long métrage avec une qualité d'image digne du cinéma et un son stéréo ou multicanal (selon le disque et votre réglage de lecture).

Les caractéristiques uniques du DVD-Vidéo, comme la sélection de la langue de doublage et celle des sous-titres, ainsi que les différents angles de caméra (à nouveau en fonction du disque mis en place) sont toutes présentes.

En outre, la fonction de verrouillage du disque de Philips permet aux parents de sélectionner les disques que leurs enfants pourront regarder.

Vous verrez comme la fonction de réglage à l'écran, l'afficheur du lecteur et la télécommande facilitent l'utilisation du lecteur de DVD.

Déballage de l'appareil

Vérifiez et identifiez tout d'abord le contenu de l'emballage de votre lecteur de DVD-Vidéo qui doit être composé comme suit :

- Lecteur de DVD portable
- Adaptateur allume-cigares (12V)
- Piles rechargeables
- Garantie
- Sacoche de transport (pour les PET725 seulement)
- Télécommande
- Adaptateur CA/CC
- Mode d'emploi
- Câble AV

Disposition

- Disposez le lecteur sur une surface plate et rigide.
- Veillez à ne pas le placer à proximité de sources de chaleur, ni au soleil direct.
- Si le lecteur de DVD-Vidéo ne peut lire correctement les CD/DVD, nettoyez la lentille avec un disque de nettoyage spécial avant de porter l'appareil à réparer. D'autres méthodes de nettoyage peuvent détruire la lentille.
- Gardez toujours le couvercle du disque fermé pour éviter que la poussière ne se dépose sur la lentille.
- De la buée peut se former sur la lentille lorsque l'appareil passe rapidement d'un environnement froid à un environnement chaud. Dans ce cas, il est impossible de lire un CD/DVD et il faut attendre que l'humidité s'évapore.

Formats de disque acceptés

Outre les disques DVD-Vidéo, vous pourrez également visionner tous les CD-Vidéo et CD audio (y compris les CD-R, CD-RW, DVD±R et les DVR±RW).

INTRODUCTION

DVD-Vidéo

En fonction de leur contenu (film, clips vidéo, série dramatique, etc.), ces disques peuvent comporter un ou plusieurs titres et chaque titre peut être subdivisé en un ou plusieurs chapitres. Pour une lecture aisée et pratique, le lecteur vous permet de passer d'un titre et d'un chapitre à l'autre.



CD-Vidéo

En fonction de leur contenu (film, clips vidéo, série dramatique, etc.), ces disques peuvent comporter une ou plusieurs plages et les plages peuvent présenter un ou plusieurs index, comme indiqué sur le boîtier du disque. Pour une lecture aisée et pratique, le lecteur vous permet de passer d'une plage et d'un index à l'autre.



CD Audio / MP3/ WMA-CD

Les CD Audio / CD MP3/WMA comportent uniquement des plages musicales. Ils peuvent être lus sur un système stéréo classique à l'aide des touches de la télécommande et/ou de l'unité principale ou via le téléviseur à l'aide de l'affichage à l'écran (OSD).



CD contenant des fichiers JPEG

Ce lecteur permet également de visualiser des photos JPEG.

À propos de DivX (pour les PET725 seulement)

DivX est une nouvelle technologie de compression de fichier vidéo déjà bien connue, créée par DivX, Inc. Les fichiers DivX contiennent des images vidéo fortement compressées et cependant de très haute qualité, avec pour résultat des tailles relativement faibles. Ils peuvent également inclure des fonctions média avancées, par exemple des menus, des sous-titres et des pistes audio alternées. Vous avez accès à de nombreux fichiers DivX en ligne et vous pouvez créer vos propres fichiers DivX avec un contenu personnel et les outils faciles à utiliser de DivX.com.



Zero Bright Dot™

Appréciez des images de la meilleure qualité possible, sans aucun point brillant gênant sur l'écran LCD. Les écrans LCD présentent généralement des imperfections appelées 'points brillants' par les constructeurs.

Jusqu'à peu, un nombre limité de tels points était considéré comme un effet secondaire inévitable de la production en masse d'écrans LCD. Avec les procédures de contrôle strict de la qualité mises en place par Philips pour la fabrication de nos lecteurs de DVD portables, nos écrans LCD vous sont livrés avec une tolérance nulle quant à ces points brillants. Tous nos lecteurs de DVD portables bénéficient de la politique Zero Bright Dot™ de Philips pour vous garantir la meilleure qualité possible en matière d'écran.



Le service de garantie peut changer d'une région à l'autre. Consultez votre représentant Philips local pour plus d'informations.

GÉNÉRALITÉS

Alimentation

L'appareil fonctionne avec un adaptateur secteur, un adaptateur allume-cigares ou un boîtier de piles rechargeables (le tout étant fourni).

- Contrôlez si la tension secteur indiquée sur la plaquette signalétique à la base de l'équipement correspond à la tension secteur locale. Toute autre source d'alimentation pourrait endommager l'adaptateur secteur et l'appareil.
- Ne touchez pas l'adaptateur secteur si vos mains sont mouillées : vous risquez une électrocution.
- Si vous connectez l'appareil à l'adaptateur allume-cigares, vérifiez que la tension d'entrée de l'adaptateur est identique à celle de la voiture.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise ou le boîtier de piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.
- Tenez la prise pour débrancher l'adaptateur secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

Sécurité et Maintenance

- Ne démontez pas l'appareil car les rayons laser pourraient entraîner des lésions oculaires. Toute opération d'entretien doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Débranchez l'adaptateur secteur si un liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil.
- Ne donnez pas de chocs au lecteur. Les chocs violents et les vibrations importantes peuvent provoquer des dysfonctionnements.
- Sécurité d'écoute : Ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé ; une utilisation continue à volume élevé peut nuire à l'ouïe.
- Important (pour les modèles fournis avec des écouteurs) : Philips garantit que ses lecteurs audio sont conformes aux seuils de tolérance audio maximale définis par les organismes de régulation désignés uniquement lorsqu'ils sont utilisés avec les écouteurs d'origine fournis avec ces produits. Pour remplacer vos écouteurs, demandez à votre revendeur de commander un modèle identique à celui qui vous a été fourni initialement par Philips.
- Sécurité routière: pour éviter tout risque d'accident, n'utilisez jamais l'appareil au volant ou à vélo.
- Ne pas exposer l'appareil à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou au rayonnement direct du soleil.
- Cet appareil n'étant pas étanche, évitez de plonger le lecteur dans l'eau. Toute infiltration d'eau risque d'endommager sérieusement l'appareil et d'entraîner la formation de rouille.
- Évitez d'utiliser des agents nettoyants contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des substances abrasives susceptibles d'endommager le lecteur.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures. Ne posez aucun élément pouvant être source de danger sur l'appareil. (ex. des objets contenant du liquide, des bougies allumées).
- Ne touchez jamais la lentille du lecteur!

Remarque: La surface du lecteur chauffe s'il est utilisé pendant une période prolongée. Cette réaction est normale.

GÉNÉRALITÉS

Manipulation des disques

- N'écrivez jamais et n'apposez jamais d'étiquette sur un disque.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Prenez toujours le disque par le bord et rangez-le dans sa boîte après usage pour le protéger des rayures et de la poussière.
- Lorsqu'un disque devient sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon en le frottant du centre vers la périphérie.



À propos de l'afficheur LCD

La fabrication de l'afficheur LCD repose sur une technologie de haute précision. Il est toutefois possible de voir de petits points noirs et/ou brillants (rouges, bleus, verts) apparaître sur l'afficheur LCD. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue en aucun cas un dysfonctionnement de l'appareil.

Informations relatives à l'environnement

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en éléments principaux: carton, polystyrène extensible et polyéthylène.

L'appareil est constitué de matériaux qu'il est possible de recycler, s'il est démonté par une société spécialisée. Veuillez avoir l'obligeance de respecter les réglementations locales concernant la manière de se débarrasser des matériaux d'emballage, piles épuisées et matériel usé.

Information sur le droit d'auteur

"DivX, DivX" Certified et les logos associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

Les marques et noms de produits sont des marques commerciales appartenant à leurs sociétés ou organisations respectives.

La duplication non autorisée et la distribution d'enregistrement à partir d'Internet ou de CD / VCD / DVD viole la loi sur le droit d'auteur et les traités internationaux.

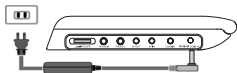
Windows Media et le logo Windows sont des marques, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

PRÉPARATION

Alimentation

Utiliser l'adaptateur

Connectez l'adaptateur fourni à l'appareil et à la prise secteur (voir illustration).



✓ ASTUCE

Pour éviter d'endommager le lecteur, éteignez-le avant de brancher/débrancher l'adaptateur CA/CC.

Utilisation de l'adaptateur allume-cigares

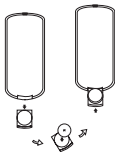
Connectez l'adaptateur allume-cigares fourni (12V) à l'appareil et à l'allume-cigares.

✓ ASTUCE

- Pour éviter d'endommager le lecteur, éteignez-le avant de brancher/débrancher l'adaptateur de voiture
- Si vous connectez l'appareil à l'adaptateur allume-cigares, vérifiez que la tension d'entrée de l'adaptateur est identique à celle de la voiture.

Télécommande

- 1 Enlevez le compartiment à piles. Retirez la languette de protection en plastique (lors de la première utilisation).
- 2 Insérez 1x pile lithium 3 V, CR2025, puis fermez le compartiment.



ATTENTION

- Les piles contiennent des substances chimiques: mettez-les au rebut en prenant toutes les précautions qui s'imposent.
- Danger d'explosion si la batterie n'est pas placée correctement. Remplacez uniquement par une batterie identique ou d'un type équivalent.
- L'emploi incorrect des piles peut causer des fuites électrolytiques et ce faisant, contaminer le compartiment ou causer l'éclatement des dites piles.
- Enlevez les piles si l'équipement n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

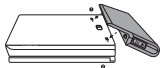
PRÉPARATION

Branchement du boîtier de piles et mise en charge*

- 1 Éteignez l'appareil. Branchez le boîtier de piles comme illustré.
- 2 Connectez l'adaptateur fourni à l'appareil et à la prise secteur (voir illustration). Chargez les piles jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne (4,5 à 6,5 heures après la mise hors tension).

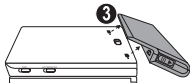
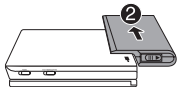
✓ ASTUCE

- Il est normal que le boîtier de piles chauffe au cours de la charge.
- [icône] apparaît sur l'écran lorsque le niveau de charge de la batterie est proche du niveau bas.



Retrait du boîtier de piles

- 1 Éteignez l'appareil.
- 2 Débranchez l'adaptateur secteur.
- 3 Retournez le lecteur.
- 4 Enfoncez l'interrupteur de verrouillage du boîtier de piles ①.
- 5 Faites glisser le boîtier de piles comme illustré ② ③.



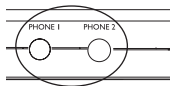
*Les piles ne sont rechargeables qu'un certain nombre de fois, aussi aurez-vous peut-être à les remplacer. La durée de fonctionnement des piles et le nombre de charges possibles dépendent de votre utilisation et des réglages.

PRÉPARATION

Connexions

Connexion des écouteurs

Connectez les écouteurs à la prise **PHONE 1** ou **PHONE 2** de votre appareil.

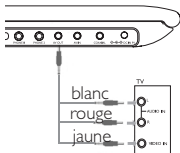


Connexion d'un équipement auxiliaire

- Éteignez votre appareil avant de le connecter à tout équipement auxiliaire.
- Vous pouvez connecter le lecteur à un téléviseur ou à un amplificateur pour lire un DVD ou jouer un karaoké.

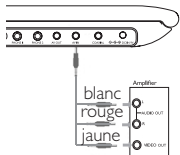
AV OUT

Appuyez sur le bouton **AV IN/OUT** du lecteur de DVD pour sélectionner A/V OUT.



AV IN

Appuyez sur le bouton **AV IN/OUT** du lecteur de DVD pour sélectionner A/V IN (AUX).



Connexion

Vidéo

Audio (Gauche)

Audio (Droite)

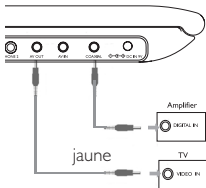
Couleur

Jaune

Blanc

Rouge

Sortie audio numérique



✓ ASTUCE

- Vous pouvez également utiliser la prise COAXIAL pour la sortie audio numérique.
- Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre équipement auxiliaire pour plus d'informations sur la connexion.
- Les lecteurs sont compatibles avec les téléviseurs NTSC/PAL/AUTO.

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Introduction





Ce manuel fournit les instructions de base permettant d'utiliser ce lecteur de DVD. Toutefois, certains disques DVD sont produits de manière à nécessiter une utilisation spécifique ou ne permettent qu'une utilisation limitée pendant la lecture. Dans ces cas, il se peut que le lecteur ne réagisse pas à toutes les commandes. Veuillez alors vous reporter aux instructions du disque.

Lorsque le symbole  apparaît sur autorisée par le lecteur ou par le disque.

Télécommande

- Sauf indication contraire, toutes les opérations peuvent être effectuées à l'aide de la télécommande. Orientez toujours la télécommande directement vers le lecteur en vous assurant qu'il n'y a pas d'obstacles sur le trajet du faisceau infrarouge.
- Les touches correspondantes sur la façade du lecteur peuvent aussi être utilisées.

Navigation dans les menus

- Votre lecteur dispose d'un système intuitif de navigation de menus qui vous guide tout au long des paramétrages et des opérations.
- Utilisez les touches de fonction pour activer ou désactiver les opérations adéquates.
- Utilisez , , ,  pour vous déplacer dans les menus.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix.

FONCTIONS DE BASE

Allumage pour le réglage de la langue de l'affichage à l'écran (OSD)

L'anglais est la langue par défaut de l'affichage à l'écran de votre lecteur. Vous avez le choix entre les langues d'affichage suivantes : anglais, français, espagnol, allemand, chinois simplifié ou chinois traditionnel.

Pays	Options de langue OSD
Européens	Anglais, Français, Espagnol, Allemand
Américains	Anglais, Français, Espagnol
Asie-Pacifiques	Anglais, Chinois Traditionnel, Chinois Simplifié

- 1 Réglez l'interrupteur **POWER** (ALIMENTATION) sur **ON** (MARCHE) pour allumer le lecteur.
- 2 Appuyez sur **SET UP** (CONFIGURATION) pour afficher le menu d'installation.
- 3 Sélectionnez **GENERAL SETUP** (RÉGLAGES GÉNÉRAUX), puis appuyez sur **OK**.
- 4 Déplacez le curseur et sélectionnez **OSD LANG** (LANGUE OSD), puis appuyez sur ► pour sélectionner les options de langue OSD.
- 5 Sélectionnez votre langue et appuyez sur **OK**.



Mise en place des disques et mise sous tension

- 1 Appuyez sur la touche **OPEN** (OUVRIR) pour ouvrir le tiroir du disque.
- 2 Posez le disque de votre choix dans le tiroir de chargement, face comportant l'étiquette orientée vers le haut (même s'il s'agit d'un disque DVD double face). Assurez-vous qu'il est correctement mis en place dans l'évidement prévu.
- 3 Repoussez doucement le tiroir pour le refermer.
- 4 Réglez l'interrupteur **POWER** (ALIMENTATION) sur **ON** (MARCHE) pour allumer le lecteur.



ASTUCE

Un bruit mécanique normal se fait entendre au cours de la lecture.

Lecture d'un disque DVD-Vidéo

Après l'allumage, l'insertion du disque et la fermeture du couvercle, la lecture commence automatiquement. L'écran indique le type de disque chargé. Vous pouvez être invité à sélectionner une rubrique dans un menu. Utilisez les touches ▲, ▼, ◀, ▶ pour mettre votre sélection en surbrillance, puis appuyez sur **OK**.

Remarque: Les films DVD étant en général mis en vente à différents moments dans les diverses régions du monde, tous les lecteurs sont dotés d'un code de zone géographique et les disques peuvent avoir un code régional en option. Si vous insérez un disque doté d'un code de région différent de celui de votre lecteur, vous verrez apparaître sur l'écran un message concernant le code de région. Le disque ne pourra pas être lu et vous devrez le retirer du lecteur.

Lecture d'un disque CD-Audio ou CD-Vidéo

- Après l'allumage, l'insertion du disque et la fermeture du couvercle, l'écran affiche le type de disque chargé et des informations sur son contenu. Appuyez sur ▶ pour commencer la lecture.
- Pendant la lecture d'un VCD via MTV/karaoke, utilisez les touches numérotées (0-9) pour sélectionner la piste, puis appuyez sur ▶ ou **OK** pour lancer la lecture. Appuyez sur **RETURN** pour revenir au menu de sélection.

Lecture d'un disque DivX® (pour les PET725 seulement)

- Philips vous fournit le code d'enregistrement DivX® VOD (Video On Demand) permettant de louer et d'acheter des vidéos via le service DivX® VOD. Pour plus d'informations, visitez le site Web à l'adresse www.divx.com/vod.
- Sélection du service DivX®VOD via le menu SETUP (Configuration).
- Le code d'enregistrement s'affiche.
- Ce code d'enregistrement vous permet d'acheter ou de louer des vidéos via le service DivX® VOD disponible sur le site Web www.divx.com/vod. Suivez les instructions, puis téléchargez la vidéo sur un CD-R en vue d'une lecture sur le lecteur de DVD.



ASTUCE

Les vidéos téléchargées via le service DivX® VOD peuvent uniquement être lues sur ce lecteur de DVD.

Lecture de disque WMA/ MP3-CD

Les fonctions de lecture suivantes sont disponibles pour les CD-MP3/WMA. Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections correspondantes.

Réglage du volume, passage à la piste suivante, recherche, répétition, lecture aléatoire, etc.

Utilisez les touches ▲, ▼, ◀, ▶ pour sélectionner votre dossier musical. Appuyez sur **OK** pour lire.



ASTUCE

Vous ne pouvez pas écouter les fichiers WMA protégés contre la copie.

Lecture de disque JPEG

Utilisez les touches ▲, ▼, ◀, ▶ pour sélectionner votre dossier d'image. Appuyez sur **OK**. Le lecteur bascule automatiquement en mode diaporama.

En mode plein écran, le lecteur affiche les autres fichiers JPEG situés dans le dossier sélectionné.

- Utilisez ◀, ▶ pour faire pivoter l'image.
- Utilisez ▲ pour retourner l'image verticalement.
- Utilisez ▼ pour retourner l'image horizontalement.
- En mode diaporama, appuyez sur **MENU** pour revenir à l'écran des dossiers.
- Appuyez sur ■ pour passer à l'aperçu du groupe..
- Utilisez ▲, ▼, ◀, ▶ pour sélectionner l'aperçu de l'image et accéder aux fonctions à l'écran.

Remarque: Sauf indication contraire, toutes les opérations décrites sont effectuées depuis la télécommande.

FONCTIONS GÉNÉRALES

Passage à un autre titre ou à une autre plage

Lorsqu'un disque comporte plus d'un titre ou d'une plage, vous pouvez passer d'un titre à l'autre comme suit :

- Appuyez brièvement sur ►► pendant la lecture pour passer au titre suivant ou à la plage suivante.
- Appuyez brièvement sur ◀◀ pendant la lecture pour revenir au début du titre ou de la plage en cours.
- Pour aller directement sur un titre, une piste ou un chapitre, entrez le numéro correspondant à l'aide des touches numériques (0-9).



Arrêt sur image et lecture image par image

Appuyez plusieurs fois sur || pour afficher les options d'arrêt sur image et d'image par image suivantes :

x 1	Pause / arrêt sur image
x 2	► apparaît sur l'écran

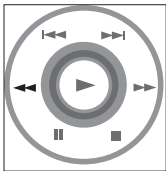


Lorsque l'icône ►► s'affiche à l'écran, appuyez plusieurs fois sur || pour une lecture image par image. Appuyez sur **OK** pour reprendre la lecture.

Recherche

Appuyez plusieurs fois sur ► pour afficher les options de recherche en avant suivantes : Appuyez plusieurs fois sur ◀ pour afficher les options de recherche en arrière suivantes :

◀	►
2 X en arrière	2 X en avant
4 X en arrière	4 X en avant
8 X en arrière	8 X en avant
16 X en arrière	16 X en avant
32 X en arrière	32 X en avant
Vitesse normale	Vitesse normale



Appuyez sur **OK** ou ► pour reprendre la lecture.

FONCTIONS GÉNÉRALES

Ralenti

Appuyez plusieurs fois sur **▶** pour afficher les options de ralenti suivantes :

x 1	1/2	x 5*	1/2 x en arrière
x 2	1/4	x 6*	1/4 x en arrière
x 3	1/8	x 7*	1/8 x en arrière
x 4	1/16	x 8*	1/16 x en arrière



Appuyez sur **OK** ou **▶** pour reprendre la lecture.

**pour DVD uniquement*

Modification de la sortie audio

Appuyez plusieurs fois sur **AUDIO** pour afficher les options audio suivantes :

x 1	Mono gauche	x 2	Mono droit
x 3	Mono mixte	x 4	Stéréo



ZOOM

La fonction de zoom permet d'agrandir l'image vidéo et de faire un panoramique sur l'image agrandie. Appuyez plusieurs fois sur **ZOOM** pour sélectionner une des options de zoom suivantes :

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	1/2
Zoom x 5	1/3	Zoom x 6	1/4
Zoom x 7	affichage normal		



Suppression du son

Appuyez sur **MUTE** (SUPPRESSION DU SON) pour désactiver le volume du lecteur. Appuyez de nouveau sur **MUTE** (SUPPRESSION DU SON) pour le réactiver.



Répétition

Appuyez plusieurs fois sur **REPEAT** (RÉPÉTER) pour afficher les options de répétition suivantes :

	Actions de DVD	Actions de VCD
x 1	répète le chapitre	répète la piste
x 2	répète le titre	répète tout
x 3	répète tout	annule la répétition
x 4	annule la répétition	



FONCTIONS GÉNÉRALES

Répétition A > B

Pour répéter une séquence d'un titre ou la lire en boucle :

- Appuyez sur **A > B** au point de départ choisi ;
↻ **A** apparaît sur l'écran.
- Réappuyez sur **A > B** au point final choisi ;
↻ **AB** apparaît sur l'afficheur et la répétition de la séquence commence.
- Appuyez de nouveau sur **A > B** pour quitter la séquence.



Modes de lecture

Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** (MODE DE LECTURE) pour afficher les options d'ordre de lecture suivantes :

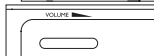
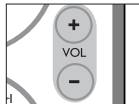
x 1	Lecture aléatoire	x 2	Aléatoire
x 3	Programmation		



Utilisez **(0-9)** et **OK** pour introduire des réglages spécifiques.

Augmentation / réduction du volume

- Appuyez sur la touche +/- pour augmenter ou diminuer le volume à l'aide de la télécommande ou
- Utilisez le bouton rotatif situé sur le côté droit de l'appareil.



Moniteur (commande de l'unité principale)

Appuyez plusieurs fois sur **MONITOR** (MONITEUR) et utilisez ◀ / ▶ pour régler : la luminosité, la couleur et le mode d'affichage (normal ou plein écran).



FONCTIONS SPÉCIALES DES DISQUES DVD-VIDÉO

Vérification du contenu des disques DVD-Vidéo : **Menus**.

Il est possible d'inclure sur le disque des menus de sélection pour les titres et les chapitres.

La fonction de menu du DVD vous permet d'effectuer des choix à partir de ces menus. Appuyez sur la touche chiffrée appropriée ou utilisez les touches ▲, ▼, ◀, ▶ pour mettre votre sélection en surbrillance et appuyez sur **OK**.

Menu du disque

Appuyez sur **MENU**. Le menu peut mentionner, par exemple, les angles de caméra, les langues de doublage et de sous-titres, ainsi que les chapitres du titre concerné.



Angle de caméra

Si le disque comporte des séquences enregistrées à partir d'angles de caméra différents, une icône spéciale apparaît et propose le nombre d'angles disponibles, ainsi que l'angle actuellement présenté. Vous pouvez alors, si vous le désirez, changer l'angle de la caméra.



Appuyez plusieurs fois sur **ANGLE** jusqu'à atteindre l'angle de vue souhaité.



Pour revenir à l'angle de vue normal, appuyez plusieurs fois sur **ANGLE** jusqu'à ce que plus aucun message relatif à l'angle ne s'affiche.

Modification de la langue de doublage

Appuyez sur **LANGUAGE**. Si le disque actuel offre plusieurs options de langue, celles-ci apparaissent à l'écran.



Appuyez plusieurs fois sur **LANGUAGE** (LANGUE) jusqu'à atteindre la langue souhaitée.

Langue des sous-titres

Appuyez sur **SUBTITLES**. Si le disque actuel offre plusieurs options de sous-titrage, celles-ci apparaissent à l'écran.



Appuyez plusieurs fois sur **SUBTITLES** (SOUS-TITRES) jusqu'à atteindre l'option de sous-titrage souhaitée.

OPÉRATIONS À L'ÉCRAN

Outre l'utilisation des touches de la télécommande, vous pouvez modifier les options de lecture du disque à partir de l'affichage à l'écran.

- 1 Appuyez sur **OSD** (Affichage à l'écran) lors de la lecture du disque. Une liste de fonctions apparaît.
- 2 Utilisez les touches ▲ ▼ pour mettre votre sélection en surbrillance.

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **OK** pour :

FICHER	entrer le nombre de fichiers souhaité
TITRE	entrer le nombre de titres souhaité
CHAPITRE	entrer le nombre de chapitres souhaité
AUDIO	sélectionner les options audio
SOUS-TITRES	sélectionner les options de sous-titrage
ANGLE	sélectionner les options d'angle de vue
HEURE DU FICHER	entrer l'heure de début pour la lecture du fichier
TEMPS TT	entrer le point de départ de l'heure de lecture d'un titre
TEMPS CH	entrer le point de départ de l'heure de lecture d'un titre
RÉPÉTER	sélectionner les options de répétition
TIME DISP.	sélectionner les options d'affichage de l'heure

- 3 Utilisez **(0-9)** pour introduire des réglages spécifiques.
- 4 Appuyez sur ◀ pour annuler le réglage actuel ou revenir au niveau de menu précédent.
- 5 Appuyez sur **OSD** (Affichage à l'écran) pour quitter.

OPÉRATIONS SETUP (CONFIGURATION)

Pour profiter de toutes les options de lecture, utilisez **SETUP** (CONFIGURATION) pour affiner vos réglages. Utilisez les touches ▲, ▼, ◀, ▶ pour mettre votre sélection en surbrillance, puis appuyez sur **OK**.

- 1 Appuyez sur **SETUP**. Une liste de fonctions apparaît.
- 2 Utilisez les touches ▲ ▼ pour mettre votre sélection en surbrillance.

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **OK** pour:

RÉGLAGES GÉNÉRAUX	sélectionner l'affichage et d'autres options
-------------------	--

RÉGLAGES AUDIO	sélectionner les options audio
----------------	--------------------------------

PRÉFÉRENCES	sélectionner les préférences de lecture
-------------	---

DÉFINITION MOT DE PASSE	sélectionner les options de mot de passe
-------------------------	--

- 3 Appuyez sur ◀ pour annuler le réglage actuel ou revenir au niveau de menu précédent.
- 4 Appuyez sur **SETUP** (CONFIGURATION) pour quitter

Réglages généraux

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **OK** pour:

AFFICHAGE TV	sélectionner le rapport d'affichage
--------------	-------------------------------------

TYPE TV	sélectionner le standard vidéo du téléviseur externe
---------	--

LANGUE OSD	sélectionner la langue d'affichage
------------	------------------------------------

SPDIF Sortie	sélectionner les options audio numériques
--------------	---

SS-TITRES MALENTENDANTS	sélectionner les options de sous-titres
----------------------------	---

ÉCRAN DE VEILLE	sélectionner les options d'économiseur d'écran
-----------------	--

Appuyez sur ◀ pour annuler le réglage actuel ou revenir au niveau de menu précédent.

OPÉRATIONS SETUP (CONFIGURATION)

Réglages audio

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **OK** pour:

RÉGLAGES HAUT-PARLEURS sélectionner les options de haut-parleurs

RÉGLAGES DOLBY DIGITA sélectionner les options de son Dolby

ÉGALISEUR CANAL sélectionner les options d'égaliseur

PAGE DE PROCESSUS 3D sélectionner les options de son Surround

Appuyez sur ◀ pour annuler le réglage actuel ou revenir au niveau de menu précédent.

Préférences

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **OK** pour:

AUDIO sélectionner les options de langue de doublage

SOUS-TITRES sélectionner les options de sous-titrage

MENU DISQUE sélectionner les options de langue des menus du disque

PARENTAL sélectionner les options parentales

DivX[®] VOD
(pour les PET725 seulement) obtenir ID du DivX pour VOD

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE
(pour les PET725 seulement) active le mode économie d'énergie lorsque vous utilisez la pile

PAR DÉFAUT restaurer les paramètres par défaut

Appuyez sur ◀ pour annuler le réglage actuel ou revenir au niveau de menu précédent.

Remarque: Les options parentales peuvent être sélectionnées uniquement lorsque le mode mot de passe est désactivé.

Définition mot de passe

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **OK** pour:

MODE MOT DE PASSE activer / désactiver le mode mot de passe

MOT DE PASSE modifier le mot de passe actuel (par défaut : 99999)

Appuyez sur ◀ pour annuler le réglage actuel ou revenir au niveau de menu précédent.

GUIDE DE DÉPANNAGE

En cas de difficultés d'utilisation du lecteur de DVD-Vidéo, veuillez tout d'abord consulter cette liste de points à vérifier.

AVERTISSEMENT

N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même, sous peine d'invalider la garantie.

Dans le cas d'une anomalie de fonctionnement, commencez par vérifier les points ci-dessous avant de donner votre appareil à réparer. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces instructions, veuillez consulter votre fournisseur ou votre centre SAV.

Symptôme

Remède

Pas d'alimentation

- Vérifiez que les deux fiches du câble d'alimentation sont connectées correctement.
- Vérifiez qu'il y a bien du courant à la prise secteur en y branchant un autre appareil.
- Vérifiez que le boîtier de piles est inséré correctement.
- Vérifiez que l'adaptateur allume-cigares est branché correctement.

Image déformée

- Vérifiez que le disque ne comporte pas de traces de doigts et nettoyez le avec un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie.
- Parfois, une légère distorsion de l'image peut se produire. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

L'image est complètement déformée /en noir et blanc avec le menu du lecteur

- Le réglage NTSC/PAL est peut-être erroné. Faites correspondre les réglages de votre téléviseur et de votre lecteur.

Pas de son

- Vérifiez les branchements audio. Si vous utilisez un amplificateur HiFi, essayez une autre source sonore.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme

Remède

Le disque ne peut être lu

- Assurez-vous que l'étiquette du disque est orientée vers le haut.
- Nettoyez le disque.
- Vérifiez si le disque est défectueux en essayant avec un autre disque.

Le lecteur ne réagit pas à la télécommande

- Orientez la télécommande directement vers le capteur situé en façade du lecteur. Évitez tout obstacle pouvant interférer avec le trajet du signal. Vérifiez ou remplacez les piles.

Image déformée ou image N/B avec disques DVD-Vidéo

- Utilisez uniquement des disques dont le format est compatible avec celui du téléviseur utilisé (PAL/NTSC).

Absence de son par la sortie numérique

- Vérifiez les branchements numérique.
- Vérifiez dans le menu des réglages que la sortie numérique est activée.

Le lecteur ne répond pas à toutes les commandes pendant la lecture

- Ces commandes ne sont pas autorisées par le disque.
- Consultez les instructions du disque.

Le lecteur chauffe

- La surface du lecteur chauffe lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Cette réaction est normale.

L'affichage s'affaiblit lorsque le câble d'alimentation secteur est débranché.

- L'appareil est en mode économie d'énergie afin d'allonger la durée de fonctionnement de la batterie. C'est normal. Ajustez la luminosité depuis la fonction MONITOR (SURVEILLANCE).

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	19.4 x 17.1 x 3.2 cm 7.6 x 6.7 x 1.3 pouces
Poids	0.86 kg / 1.89 lb
Alimentation	CC 9V 1.8A
Plage de température de fonctionnement	0 - 50°C (32 ~ 122°F)
Longueur d'onde du laser	650nm
Système vidéo	NTSC / PAL / AUTO
Bande passante	20Hz ~ 20KHz ± 1dB
Rapport signal sur bruit	≥ 85dB
Distorsion du son + bruit	≤ -80(1KHz)
Séparation des canaux	≥ 85dB
Gamme dynamique	≥ 80dB
Sortie	
Sortie audio (audio analogique)	Niveau de sortie: 2V ± 10%
Impédance de charge:	10KΩ
Sortie vidéo.	Niveau de sortie: 1Vp - p ± 20%
Impédance de charge:	75Ω

Dans un souci constant d'amélioration de ses produits, PHILIPS se réserve le droit de modifier le design et les caractéristiques de ce produit à tout moment.

Les modifications non autorisées par le fabricant peuvent annuler le droit des utilisateurs à utiliser cet appareil.

Tous droits réservés.

COPYRIGHT INFORMATION

The making of unauthorized copies of copy-protected material, including computer programmes, files, broadcasts and sound recordings, may be an infringement of copyrights and constitute a criminal offence. This equipment should not be used for such purposes.

DISPOSAL OF YOUR OLD PRODUCT

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

INFORMATION SUR LE DROIT D'AUTEUR

Toute copie d'une oeuvre protégée par un droit d'auteur, ce incluant les programmes informatiques, les enregistrements d'images et de sons, peut être une contrefaçon d'un droit d'auteur et constituer un délit. Cet appareil ne doit pas être utilisé à cette fin.

MISE AU REBUT DE VOTRE ANCIEN PRODUIT

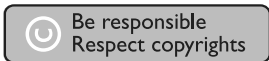
Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.



Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Veuillez vous renseigner sur les systèmes locaux de collecte des produits électriques ou électroniques.

Veuillez à respecter les réglementations locales ; ne mettez pas au rebut vos anciens produits comme des déchets ménagers. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.



Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
or their respective owners
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.
<http://www.philips.com>

